



REPUBLIKA E SHQIPËRISË

KOMISIONERI PËR TË DREJTËN E INFORMIMIT DHE MBROJTJEN E TË  
DHËNAVE PERSONALE  
DREJTORIA E HETIMIT ADMINISTRATIV

Nr. 756/14 prot.

Tiranë më 27.05.2019

VENDIM

Nr. 14, datë 27.05.2019

**PËR KONTROLLUESIN "ALBATURK MEDICAL CONSULTING SH.P.K"**

Në mbështetje të neneve 29, 30 dhe 32 të ligjit nr.9887 datë 10.03.2008 "*Për mbrojtjen e të dhënave personale*", i ndryshuar, neneve 77-112 të ligjit nr.44/2015 "*Kodi i Procedurave Administrative të Republikës së Shqipërisë*", si dhe provave të administruara në ngarkim të kontrolluesit "*Albaturk Medical Consulting*",

**KONSTATOVA SE:**

Në zbatim të Urdhrit nr. 147 datë 10.05.2019 të Komisionerit për të Drejtën e Informimit dhe Mbrojtjen e të Dhënave Personale, më datë 15.05.2019 u krye hetim administrativ pranë kontrolluesit "*Albaturk Medical Consulting*", me objekt:

- Zbatimi i ligjit nr.9887, datë 10.03.2008 "*Për mbrojtjen e të dhënave personale*" i ndryshuar, dhe akteve të miratuara nga Komisioneri në, përpunimin, ruajtjen dhe sigurinë e të dhënave personale.

Komisioneri për të Drejtën e Informimit dhe Mbrojtjen e të Dhënave Personale, pasi shqyrtoi relacionin e hetimit administrativ, procesverbalin e konstatimit dhe provat e administruara gjatë ushtrimit të hetimit pranë kontrolluesit "*Albaturk Medical Consulting*", konstaton se:

1. Kontrolluesi, nuk ka "Njoftuar" Zyrën e Komisionerit në lidhje me përpunimin e të dhënave personale, në zbatim të neneve 21 dhe 22, të ligjit nr.9887 datë 10.03.2008 "*Për mbrojtjen e të dhënave personale*", i ndryshuar. Njoftimi është një nga detyrimet më të rëndësishme ligjore që duhet të përmbush Kontrolluesi përpara se të përpunojë të dhëna për herë të parë, pra që në momentin e fillimit të aktivitetit. Konstatimi përbën shkelje administrative të pikës 1 të nenit 21 dhe nenit 22 të ligjit nr. 9887 datë 10.03.2008 "*Për mbrojtjen e të dhënave personale*", i ndryshuar: "*...Njoftimi duhet të bëhet para se kontrolluesi të përpunojë të dhënat për herë të parë ose kur kërkohet ndryshimi i gjendjes së njoftimit të përpunimit, sipas nenit 22 të këtij ligji, të njoftuar më parë*".

Mos kryerja në kohë e këtij detyrimi, ngarkon kontrolluesin me kundërvajtje administrative dhe dënohet me gjobë nga 10.000 deri në 500.000 lekë, sipas nenit 39, pika 1, gërma "d" të Ligjit Nr. 9887/2008 "Për mbrojtjen e të dhënave personale", i ndryshuar.

2. Kontrolluesi, nuk ka hartuar një rregullore "Për mbrojtjen, përpunimin, ruajtjen dhe sigurinë e të dhënave personale". Konstatimi përbën shkelje administrative të nenit 27 të ligjit nr. 9887 datë 10.03.2008 "Për Mbrojtjen e të Dhënave Personale", i ndryshuar, pika 2/1: "Kontrolluesi është i detyruar të dokumentojë masat tekniko-organizative të përshtatura dhe të zbatuara për garantimin e mbrojtjes së të dhënave personale, në përputhje me ligjin dhe rregulloret e tjera".

Duhet kuptuar drejt nga kontrolluesi rëndësia që ka hartimi dhe përdorimi i një rregulloreje të mirëfilltë për mbrojtjen e të dhënave personale, si një akt bazë i cili ndërgjegjëson dhe sqaron punonjësit për të dhënat personale, rëndësinë e tyre, ruajtjen e fshehtësisë si dhe mënyrën e administrimit të tyre.

Mos kryerja në kohë e këtij detyrimi, ngarkon kontrolluesin me kundërvajtje administrative dhe dënohet me gjobë nga 10.000 deri në 150.000 lekë, sipas nenit 39, pika 1, gërma "dh" të ligjit nr.9887/2008 "Për mbrojtjen e të dhënave personale", i ndryshuar.

3. Kontrolluesi nuk informon subjektet e të dhënave "vizitorë", "pacient" etj., mbi prezencën e sistemit të video-survejitimit (CCTV) nëpërmjet tabelave, sipas parashikimit të nenit 18, të ligjit nr.9887 datë 10.03.2008 "Për mbrojtjen e të dhënave personale", i ndryshuar dhe Udhëzimit nr.03/2010, të Komisionerit "Për përpunimin e të dhënave personale me sistemin e video survejitimit në ndërtesa dhe mjedise të tjera".

Modeli standard i miratuar ka për qëllim informimin e subjektet të të dhënave, mbi përpunimin e të dhënave imazhe-video, ushtrimin e të drejtës së subjekteve të të dhënave në rast të cënimit të privatësisë etj.

Mos kryerja në kohë e këtij detyrimi, ngarkon kontrolluesin me kundërvajtje administrative dhe dënohet me gjobë nga 10.000 deri në 300.000 lekë, sipas nenit 39, pika 1, gërma "b" të ligjit nr.9887 datë 10.03.2008 "Për mbrojtjen e të dhënave personale", i ndryshuar.

4. Kontrolluesi nuk ka vendosur politikat e privatësisë me qëllim informimin e subjekteve të të dhënave të cilët aksesojnë portalin [www.albaturk.com](http://www.albaturk.com). Informacioni i publikuar në "Politikat e Privatësisë", duhet të ketë për qëllim informimin e subjekteve të të dhënave që vizitojnë këtë portal, mbi mënyrat e përpunimit të të dhënave, masat e sigurisë, ruajtjen e konfidencialitetit, të drejtat e subjekteve të të dhënave dhe detyrimet e kontrolluesit në kuadër të mbrojtjes së privatësisë.

Mos kryerja në kohë e këtij detyrimi, ngarkon kontrolluesin me kundërvajtje administrative dhe dënohet me gjobë nga 10.000 deri në 300.000 lekë, sipas nenit 39, pika 1, gërma "b" të ligjit nr.9887 datë 10.03.2008 "Për mbrojtjen e të dhënave personale", i ndryshuar.

Në përfundim të kontrollit administrativ, referuar provave dhe konstatimeve në vend, grupi i inspektimit ka hartuar procesverbalin e konstatimit më datë 15.05.2019, i cili u

lexua dhe u nënshkrua në prani të palëve. Lidhur me konstatimet e grupit të hetimit administrativ, përfaqësuesi i kontrolluesit u shpreh se brenda pesë ditëve, do të dërgohet përgjigje zyrtare mbi realizimin e konstatimeve.

Me shkresën nr.788 prot., datë 17.05.2019, kontrolluesi ka dokumentuar pranë Zyrës së Komisionerit rikuperimin e shkeljeve të konstatuara si më poshtë:

- a. *Plotësimi i Formularit të njoftimit;*
- b. *Hartimi i Rregullores për mbrojtjen, përpunimin, ruajtjen dhe sigurinë e të dhënave personale;*
- c. *Vendosja e tabelave informuese mbi sistemin e video-survejimit (CCTV);*
- d. *Deklarimi i angazhimit për të publikuar politikat e privatësisë në faqen e re të kontrolluesit [www.albaturkortopedi.com](http://www.albaturkortopedi.com), sipas marrëveshjes me ofruesin e shërbimit.*

Në zbatim të neneve 87-89 të ligjit nr. 44/2015 "Kodi i Procedurave Administrative të Republikës së Shqipërisë", kontrolluesi "Albaturk Medical Consulting" është njoftuar të marrë pjesë në seancë dëgjimore, në datën 22.05.2019, pranë ambienteve të Zyrës së Komisionerit. Në seancë dëgjimore, përfaqësuesi i kontrolluesit ka konfirmuar pretendimet e dërguara me shkrim.

Si përfundim, shkeljet e konstatuara gjatë ushtrimit të hetimit administrativ të cilat konsistojnë në mos plotësimin e formularit të njoftimit, mungesën e politikave të privatësisë, dhe rregullores specifike "Për mbrojtjen, përpunimin, dhe ruajtjen e të dhënave personale", në kuptim të nenit 39, pika 1, gërmat "b", "d" dhe "dh" të ligjit nr.9887 datë 10.03.2008 "Për Mbrojtjen e të dhënave personale", i ndryshuar, përbëjnë kundërvajtje administrative dhe sanksionohen me gjobë si më poshtë:

- b. *"Kontrolluesit, që nuk përmbushin detyrimin për të informuar, të përcaktuar në nenin 18 të këtij ligji, dënohen me 10 000 deri në 300 000 lekë";*
- d. *"Kontrolluesit, që nuk përmbushin detyrimin për të njoftuar, sipas përcaktimit në nenin 18 të këtij ligji, dënohen me 10 000 deri në 500 000 lekë";*
- dh. *"Kontrolluesit ose përpunuesit, që nuk marrin masat e sigurisë së të dhënave dhe nuk zbatojnë detyrimin për ruajtjen e konfidencialitetit, të përcaktuara përkatësisht në nenet 27 dhe 28 të këtij ligji, dënohen me nga 10.000 deri në 150.000 lekë".*

Kontrolluesi "Albaturk Medical Consulting", në formën ligjore të aktivitetit të tij tregtar, është person juridik dhe sipas nenit 39/2 të ligjit nr. 9887 datë 10.03.2008 "Për mbrojtjen e të dhënave personale", i ndryshuar, për kundërvajtjet e mësipërme dënohet me dyfishin e gjobës së përcaktuar në pikën 1 të këtij neni.

Për zgjedhjen e masës së gjobës, Zyra e Komisionerit ka mbajtur parasysh faktin se shkeljet e konstatuara në lidhje me njoftimin dhe përpunimin e ligjshëm të të dhënave janë serioze. Megjithatë, është marrë në konsideratë fakti që pranë kontrolluesit nuk është

kryer hetim administrativ i mëparshëm, bashkëpunimi i treguar me grupin e kontrollit si dhe reagimi i menjëhershëm për rikuperimin e shkeljeve, duke ndikuar në përcaktimin proporcional të masës së sanksionit.

### **PËR KËTO ARSYE:**

Në zbatim të neneve 18, 21, 27, 29, 30, 39 pika 1 gërmat "b", "d" dhe "dh", si dhe nenet 40 dhe 41, të ligjit nr. 9887 datë 10.03.2008 "Për mbrojtjen e të dhënave personale" i ndryshuar,

### **V E N D O S A:**

1. Dënimin e kontrolluesit "Albaturk Medical Consulting" me gjobë në vlerën 50.000 (pesëdhjetëmijë) lekë për shkelje të detyrimeve, mbi informimin e subjekteve të të dhënave mbi përpunimin e të dhënave personale, nëpërmjet "Politikës së Privatësisë", në portalin zyrtar [www.albaturk.com](http://www.albaturk.com), parashikuar në nenin 18, të ligjit nr.9887, datë 10.03.2008 "Për mbrojtjen e të dhënave personale", i ndryshuar.
2. Dënimin e kontrolluesit "Albaturk Medical Consulting" me gjobë në vlerën 50.000 (pesëdhjetëmijë) lekë për shkelje të detyrimeve të përcaktuar në nenin 21, të ligjit nr.9887, datë 10.03.2008 "Për mbrojtjen e të dhënave personale", i ndryshuar.
3. Dënimin e kontrolluesit "Albaturk Medical Consulting", me gjobë në vlerën 50.000 (pesëdhjetëmijë) lekë për shkelje të detyrimeve të përcaktuar në nenin 27, të ligjit nr.9887, datë 10.03.2008 "Për mbrojtjen e të dhënave personale", i ndryshuar.
4. Gjoha arkëtohet nga kundërvajtësi në Buxhetin e Shtetit, jo më vonë se 30 (tridhjetë) ditë nga komunikimi i këtij Vendimi. Me kalimin e afatit të ankimit, ky Vendim kthehet në titull ekzekutiv dhe ekzekutohet në mënyrë të detyrueshme nga Zyra e Përmbarimit.
5. Kundër këtij Vendimi mund të bëhet ankim në Gjykatën Administrative të Shkallës së Parë Tiranë, brenda 30 (tridhjetë) ditëve nga komunikimi i këtij Vendimi.

Ky Vendim u shpall sot më 27.05.2019

**KOMISIONERI**

**Besnik Dervishi**

